

**INFORMATORISCHER VERMERK**

---

des Sekretariats  
für den Konvent

---

**Betr.: Abschluss des Europäischen Konvents**  
**- Veröffentlichungen und Zugang zur Website**

---

**Veröffentlichungen**

Der Europäische Konvent hat am 10. Juli 2003 mit der Annahme des Entwurfs eines Vertrages über eine Verfassung für Europa im Konsensverfahren seine Arbeiten abgeschlossen. Der Vorsitzende des Europäischen Konvents, Herr Valéry Giscard d'Estaing, überreicht diesen Entwurf dem Präsidenten des Europäischen Rates, Herrn Silvio Berlusconi, am 18. Juli 2003 in Rom.

Die dem Präsidenten des Europäischen Rates überreichte endgültige Fassung ist jetzt in allen Amtssprachen der Union als Dokument CONV 850/03 verfügbar. Dieses Dokument wird derzeit auch in die Sprachen der anderen Länder übersetzt, die an dem Konvent teilgenommen haben. Diese anderen Sprachfassungen werden auf der Website veröffentlicht, sobald sie verfügbar sind.

Die Teile I und II, die dem Europäischen Rat auf seiner Tagung am 20. Juni 2003 in Thessaloniki überreicht wurden, werden in Form einer Broschüre veröffentlicht, die von dem Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften in Luxemburg herausgegeben wird. Jedes Konventmitglied, jedes stellvertretende Mitglied und jeder Beobachter des Konvents erhält 200 Exemplare in seiner Sprache zur Weitergabe.

Der vollständige Wortlaut des Entwurfs eines Vertrages über eine Verfassung für Europa (Teile I, II, III und IV sowie die Protokolle und Erklärungen) in der dem italienischen Vorsitz überreichten Fassung wird im Amtsblatt der Europäischen Union in einer Sonderausgabe mit Datum 18. Juli veröffentlicht. Der vollständige Text des Entwurfs des Verfassungsvertrages wird auch als Veröffentlichung herausgegeben. Diese wird im September erscheinen.

In einer dritten Veröffentlichung werden die wichtigsten Unterlagen des Konvents (Berichte der Gruppen und Arbeitskreise, Kurzniederschriften über die Plenartagungen, Arbeitspapiere des Sekretariats) wiedergegeben. Diese Veröffentlichung wird im Frühherbst erscheinen.

Die Konventsmitglieder, die stellvertretenden Mitglieder und die Beobachter des Konvents sowie die Regierungen und nationalen Parlamente der Staaten, die an dem Europäischen Konvent teilgenommen haben, erhalten Exemplare dieser Veröffentlichungen.

Neben diesen Veröffentlichungen wird im Frühherbst eine CD-Rom mit dem Inhalt der Website herausgegeben.

Bestellungen für weitere Exemplare einer dieser Veröffentlichungen sind an das Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, 2, rue Mercier - L-2985 Luxemburg zu richten.

Die Konventsmitglieder werden hiermit darüber unterrichtet, dass jede Vervielfältigung des Entwurfs eines Vertrages über eine Verfassung für Europa von dem Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften - Service auteurs, Copyright, 2, rue Mercier - L-2985 Luxemburg, Fax (+352)29 29-42755, E-Mail: opoce-info-copyright@cec.eu.int genehmigt werden muss.

### **Website**

Nach Aufnahme der letzterstellten Sprachfassungen des Vertragsentwurfs wird die Website des Europäischen Konvents nicht mehr geändert. Die Website bleibt für mindestens fünf Jahre bestehen.

---